

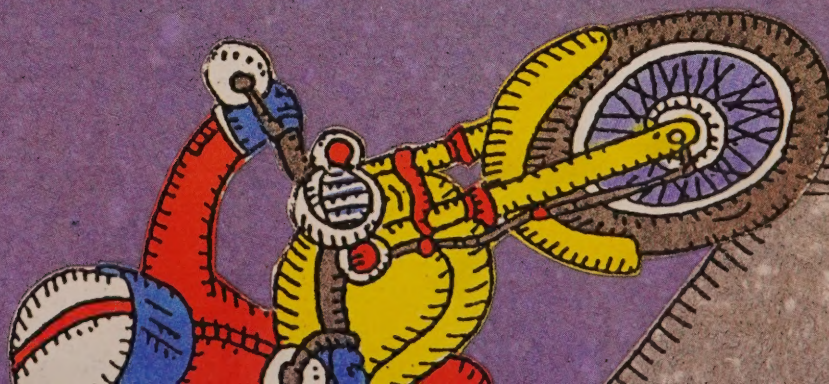
CA20N
DT
-7062

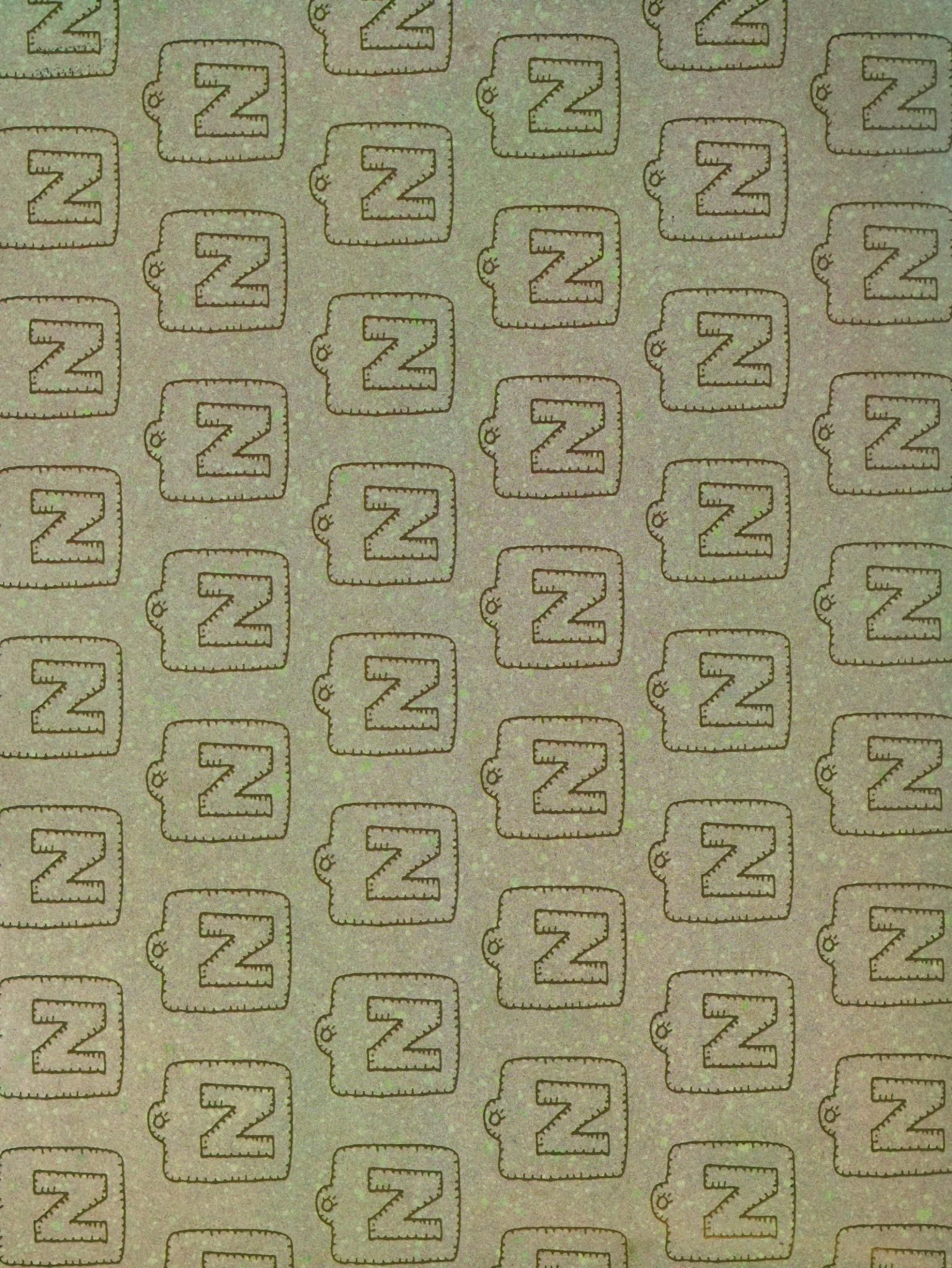
3 1761 11969597 1

Newcomers Guide to Graduated Licensing

Ready for Ontario's roads...

How to get an Ontario driver's licence





New to Ontario?

How to get an Ontario driver's licence

If you live in Ontario and want to drive, you must have an **Ontario** driver's licence. If you are new to Ontario, this book will tell you how to get an Ontario driver's licence.

In Ontario, you must be **16 years or older** to drive. You must pass a **vision** test to find out if you can see well enough to drive safely.

All new drivers need to practise driving before they can get a full driver's licence. Ontario's licensing system gives new drivers experience under conditions that reduce the risk of collisions. This is called the "Graduated Licensing System". There are two levels in graduated licensing. When you have a **Level One** or **Level Two** licence you must follow all of the laws of Ontario's roads and the special rules for each level.

You must practise driving for two years and take two road tests during that time before you can get a full licence to drive a car, van or small truck in Ontario.

If you have a driver's licence from another country or from another Canadian province or territory, that driving experience may help you get an Ontario driver's licence sooner.

You can get more information about driving in Ontario by going to a Ministry of Transportation Driver Examination Centre. The addresses of these centres are listed in the blue pages of your local telephone book.

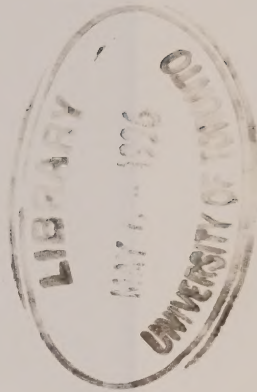
At the Centre you can get a free copy of the booklet, "**Ready for the road...**" This little book answers many questions about graduated licensing. You can also buy **The Driver's Handbook** for a small fee. This handbook explains driving in Ontario.

Your first step to get an Ontario driver's licence depends on the answers to these three questions:

Where do you come from?

Do you have a driver's licence from another place?

How long have you been driving?



If you have never driven before OR you have never had a driver's licence OR if you had a licence that has been expired for more than three years, you are considered a new driver.

"I have never driven a car. I immigrated to Ontario last year and I would like to drive to my job. How do I get an Ontario driver's licence?"

"I have been driving for many years in my home country but no one needs a licence to drive there. I would like to drive in Ontario. How do I get an Ontario driver's licence?"

You need to start at the beginning of "Graduated Licensing," turn to green page.

If you have a driver's licence from another Canadian province or territory, the United States or Japan AND you have been driving for less than two years, you may be able to start at Level Two.

"I got my driver's licence in another Canadian province one year ago. I recently came to Ontario. How do I get an Ontario driver's licence?"

You should turn to cream page.

If you have a driver's licence from another Canadian province or territory, the United States or Japan AND you have been driving for two years or more, you may be able to get a full licence without further testing.

"I was licensed to drive in Japan for 12 years. I would like to get a licence so that I can take my parents shopping and to the doctor. How do I get an Ontario driver's licence?"

You should turn to yellow page.

If you have a driver's licence from any country other than Canada, Japan or the U.S.A., AND you have been driving for less than one year, you will start at Level One.

"I had a licence to drive in another country but I was only driving there for six months. I want a driver's licence so I can get around the city. How do I get an Ontario driver's licence?"

You should turn to grey page.

If you have a licence from any country other than Canada, Japan or the U.S.A., AND you have been driving for more than one year but less than two years, you may be able to book your first road test.

"I had a licence in another country for 18 months. I want to drive my children to different places. How do I get an Ontario driver's licence?"

You should turn to blue page.

If you have a licence from any country other than Canada, Japan or the U.S.A., AND you have been driving for two years or more, you may be able to take the final road test to get a full licence.

"I am from another country and I was driving there for five years with a licence. I am now going to school in Ontario and I want to get a licence here. How do I get an Ontario driver's licence?"

You should turn to pink page.

Road Safety ... It Starts With You

Licensed drivers in Ontario have responsibility to drive safely. Driver error causes 85 per cent of collisions. Every six minutes, someone is injured in a collision. Every eight hours a person dies. You can stop a collision before it happens by having safe driving habits.

Here are five ways you can help make Ontario's roads safer:

- **DO NOT DRINK AND DRIVE.** Do not drive when you are taking medication that will affect your driving.
- **ALWAYS WEAR YOUR SEAT BELT.** Not wearing your seat belt costs you a fine and adds two demerit points to your driver's licence.
- **OBEY THE SPEED LIMIT.** Lower your speed when road and weather conditions are poor.
- **DO NOT TAKE RISKS.** Do not cut people off in traffic, make sudden lane changes or run yellow lights.
- **DO NOT DRIVE WHEN YOU ARE TIRED OR UPSET.**

Please turn to the cream colour page for more safe driving tips.

New Drivers – I do not have a licence ✓

If you do not have a driver's licence or if your licence from another area has been expired for more than three years, then you must start at the beginning of graduated licensing. There are two levels in graduated licensing. You must practise driving for two years before you can get a full licence to drive a car, van or small truck in Ontario.

First, you must get a **Level One** licence. After you practise driving for 12 months you can take a road test to get a **Level Two** licence. If you pass the road test, you have another 12 months to get driving experience before you can take a second road test to get a full driving licence.

If you complete a recognized driver education course at a driving school, then you can take the first road test after only eight months.

How do I get a Level One Licence?

Bring the following items to any Ministry of Transportation, Driver Examination Centre. The addresses of these centres are listed in the blue pages of your local telephone book.

- proof of the **date of your birth**. You must be 16 years or older;
- a piece of **personal identification that has your signature**. Your record of landing from the Canada Immigration Centre is an example of an acceptable proof of identification. There is a list of other acceptable pieces of identification in ***The Driver's Handbook***.

All documents must be originals and they must be in English or French. You may only use photocopies if a notary public signs them. If the documents are in another language, they should be translated into English or French.

You must bring all of your documents to the Driver Examination Centre. At the Driver Examination Centre, you must:



pass a **vision test** to check your eyesight;



pass a **knowledge test** on Ontario's laws of the road;



pay the fee for a licence and the first road test.

To get ready for the knowledge test, you can buy ***The Driver's Handbook*** from the Driver Examination Centre for a small fee. Read the handbook. Study Ontario's road signs and the laws of the road before you take the knowledge test.

The knowledge test is available in English, French, Greek, Spanish, Italian, Chinese, Portuguese, Polish, Russian, Hindi, Finnish, German, Croatian, Punjabi and Korean at **some** Driver Examination Centres in Ontario. If you need the test in any of these languages, please check with your local Centre.

If the Centre does not have the knowledge test in your language, you can take the test with an interpreter. The interpreter cannot be a friend or a family member. The Driver Examination Centre will tell you who to contact to find a licensed interpreter. This interpretation service will cost some money.



When you pass the vision test and the knowledge test, you will get a Level One licence. You can begin to practise driving! You must follow all of the laws of Ontario's roads **and** the special rules of the Level One licence. **These rules are in the "Ready for the road" booklet.**

After you practise driving for 12 months, you can take your first road test to get a Level Two licence. After another 12 months of driving you can take your second road test. If you pass this road test you will get a Class G Ontario driver's licence and you will be a fully licensed Ontario driver!



I am from another Canadian province or territory, the United States or Japan ✓

I have had my licence for less than two years ✓


If you have a driver's licence from Japan, the United States or another Canadian province or territory **and** you have been driving for **less than two years in the past three years**, you can skip Level One and get a **Level Two** licence.

Bring the following items to any Ministry of Transportation, Driver Examination Centre. The addresses of these centres are listed in the blue pages of your local telephone book.

- proof of the **date of your birth**. You must be 16 years or older;
- a piece of **personal identification that has your signature**. There is a list of acceptable pieces of identification in *The Driver's Handbook*;
- show an **original document** in English or French to **prove you have a driver's licence** from another Canadian province or territory, the United States or Japan.

All documents must be originals and they must be in English or French. You may only use photocopies if they are signed by a notary public. If the documents are in another language, they should be translated into English or French.

At the Driver Examination Centre, you must:

 pass a **vision test** to check your eyesight;

 **pay** the fee for a licence and the final road test.

Once this is done, you will get a **Level Two** licence.

With a Level Two licence, you must practise driving until you have a **total of two years driving experience**. The time that you were driving before you came to Ontario can be a part of those two years. The staff at the Driver Examination Centre will tell you how long you will need to practise driving so you have a total of two years experience.

While driving with a Level Two licence, you must follow all the laws of Ontario's roads and the special rules of the Level Two licence. **These rules are in the "Ready for the road" booklet.**

When you feel you are ready, you can phone a Driver Examination Centre to make an appointment for a Level Two road test. Your road test must take place **after** you have completed your full practice period.

You must provide a car for this road test. The examiner will give you simple directions during the test. The examiner will watch your driving to see if you are driving safely and following the rules of the road. You may **not** have an interpreter with you during the road test.

If you do not pass the road test, the staff at the Driver Examination Centre will tell you what to do next.

Once you have passed your road test, you will get a Class G Ontario driver's licence and you will be a fully licensed Ontario driver!

Road Safety ... It Starts With You

Always remember that you share the road with other cars, trucks, cyclists, and pedestrians. Safe driving habits require practice.

Here are five more ways to help make Ontario's roads safer:

- **YIELD THE RIGHT OF WAY.** If you are not sure who has the right of way, let the other vehicle go first.
- **KEEP A TWO SECOND SPACE** between your vehicle and the one ahead. To check your distance: start counting when the vehicle ahead passes a fixed object; stop counting when your vehicle reaches the same spot.
- **AVOID DISTRACTIONS.** Keep your attention on the road. Do not have too many people in the car or play loud music.
- **ALWAYS CHECK YOUR BLIND SPOT.** Look in your mirror and over your shoulder before you change lanes.
- **CHECK TRAFFIC** in all directions before going into an intersection.

As a safe driver, you must keep a constant watch on your surroundings and be aware of people and vehicles around you at all times.



I am from another Canadian province or territory, the United States or Japan ✓

I have had my licence for two years or more ✓

If you have a driver's licence from Japan, the United States, or another Canadian province or territory **and** you have been **driving for two years or more** in the past three years, you do not have to go through the graduated licensing levels.

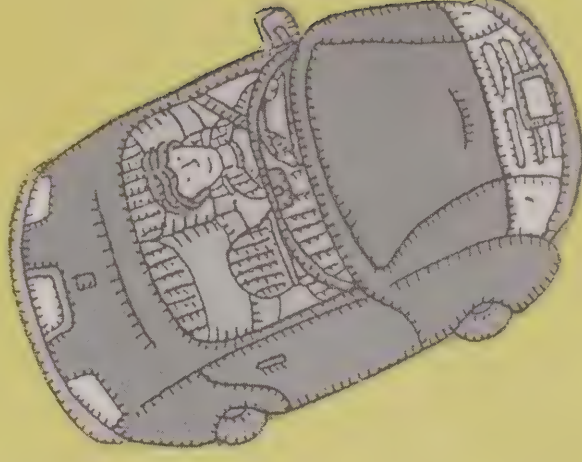
To get a full Class G Ontario driver's licence without further testing, go to a Ministry of Transportation, Driver Examination Centre. The addresses of these centres are listed in the blue pages of your local telephone book.

At the Driver Examination Centre, you must:

- show proof of the **date of your birth**;
- show **personal identification** that has your signature;
-  pass a **vision test** to check your eyesight;
-  **pay** the fee for the licence;
- show **proof that you have a valid driver's licence** from Japan, the United States or another Canadian province or territory and show proof of how many years of driving experience you have.

All documents must be originals and they must be in English or French. You may only use photocopies if they are signed by a notary public. If the documents are in another language, they should be translated into English or French.

If you can show this information you will get a Class G Ontario driver's licence without further testing!



Road Safety Is No Accident Driver Errors Cause 85% of Collisions

EVERY YEAR collisions kill 1,100 people and injure 90,000 more.

EVERY EIGHT HOURS one person dies.

EVERY SIX MINUTES someone is injured.

COLLISIONS COST Ontario \$9 billion every year. Much of that enormous cost of lost productivity and the pain and suffering caused by collisions. It also includes:

- 800,000 hours of police time
- 150,000 days of hospital care
- 74,000 visits to emergency rooms
- 38,000 ambulance calls
- 9,000 fire department responses

THE PEOPLE of Ontario do not have to pay the high cost of collisions – most collisions can be prevented.

I am from another country ✓

I have had a driver's licence for less than one year ✓

If you have a driver's licence that is **not** from Japan, the United States or another Canadian province or territory and you have been **driving for less than one year** in the past three years, then you must start with a Level One licence.

There are two levels in graduated licensing. It takes two years of driving experience before you can apply to get a full licence to drive a car, van or small truck in Ontario. However, the time that you have been driving in the country you had your licence will be part of those two years.

First, you must get a **Level One** licence. After you practise driving for a total of 12 months – including your past experience – you can take a road test to get a **Level Two** licence. If you pass the road test, you must practise driving for another 12 months before you can take the second road test to get a full licence.

If you complete a recognized driver education course at a driving school, you can reduce the time you need in Level One to take the first road test by four months.

How do I get a Level One licence?

Bring the following items to any Ministry of Transportation, Driver Examination Centre. The addresses of these centres are listed in the blue pages of your local telephone book.

- proof of the **date of your birth**. You must be 16 years or older;

- a piece of **personal identification that has your signature**. Your record of landing from the Canada Immigration Centre is an example of acceptable proof of identification. There is a list of other acceptable pieces of identification in ***The Driver's Handbook***.

- an **original document** in English or French to **prove you have a driver's licence** from the country where you were driving.

All documents must be originals and they must be in English or French. You may only use photocopies if they are signed by a notary public. If the documents are in another language, they should be translated into English or French.

At the Driver Examination Centre, you must:



pass a **vision** test to check your eyesight;



pass a **knowledge** test on Ontario's laws of the road;



pay the fee for a licence and the first road test.

To get ready for the knowledge test, you can buy ***The Driver's Handbook*** from the Driver Examination Centre for a small fee. Read the handbook. Study Ontario's road signs and the laws of the road before you take the knowledge test.

The knowledge test is available in English, French, Greek, Spanish, Italian, Chinese, Portuguese, Polish, Russian, Hindi, Finnish, German, Croatian, Punjabi and Korean at **some** Driver Examination Centres in Ontario. If you need the test in any of these languages, please check with your local Centre.

If your local Centre does not have the knowledge test in your language, you can take the test with an interpreter. The interpreter cannot be a friend or a family member. The Driver Examination Centre will tell you who to contact to find a licensed interpreter. This interpretation service will cost some money.

If you pass the vision test, the knowledge test, and can show proof of your driving licence, then you will get a **Level One** licence.

You can now begin to practise driving in Ontario! You must follow all of the laws of Ontario's roads **and** the special rules of the Level One licence. **These rules are in the “Ready for the road” booklet.**

The Driver Examination Centre will tell you how much time you will need to practise driving so that you have a total of 12 months experience. This will depend on how long you were licensed to drive before you moved to Ontario.

Once your practice period is over, you can take the first road test to get a Level Two licence. After another 12 months of driving you can take the second road test. If you pass this road test you will get a Class G Ontario driver's licence and you will be a fully licensed Ontario driver!



I am from another country ✓

I have had a driver's licence for more than one year but less than two years ✓

If you have a driver's licence that is **not** from Japan, the United States or another Canadian province or territory and you have been **driving for more than one year but less than two years** in the past three years, you can make an appointment to take the first road test to get a **Level Two** licence.

You will need to bring the following items to any Ministry of Transportation, Driver Examination Centre. The addresses of these centres are listed in the blue pages of your local telephone book.

- proof of the **date of your birth**. You must be 16 years or older;
- a piece of **personal identification that has your signature**. Your record of landing from the Canada Immigration Centre is an example of acceptable proof of identification. There is a list of other acceptable pieces of identification in ***The Driver's Handbook***;
- an **original document** in English or French to **prove you have a driver's licence** from the country where you were driving.

All documents must be originals and they must be in English or French. You may only use photocopies if they are signed by a notary public. If the documents are in another language, they should be translated into English or French.

At the Driver Examination Centre, before you can take your road test you must:

 pass a **vision test** to check your eyesight;

 **pay** the fee for a licence and the road test;

 pass a **knowledge test** on Ontario's laws of the road.

To get ready for the knowledge test, you can buy ***The Driver's Handbook*** from the Driver Examination Centre for a small fee. Read the handbook. Study Ontario's road signs and the laws of the road before you take the knowledge test.

The knowledge test is available in English, French, Greek, Spanish, Italian, Chinese, Portuguese, Polish, Russian, Hindi, Finnish, German, Croatian, Punjabi and Korean at **some** Driver Examination Centres in Ontario. If you need the test in any of these languages, please check with your local Centre.

If your local Centre does not have the knowledge test in your language, you can take the test with an interpreter. The interpreter cannot be a friend or a family member. The Driver Examination Centre will tell you who to contact to find a licensed interpreter. This interpretation service will cost some money.

If you pass the vision test and knowledge test, you can **make an appointment** at the Driver Examination Centre to take your **Level One road test**.

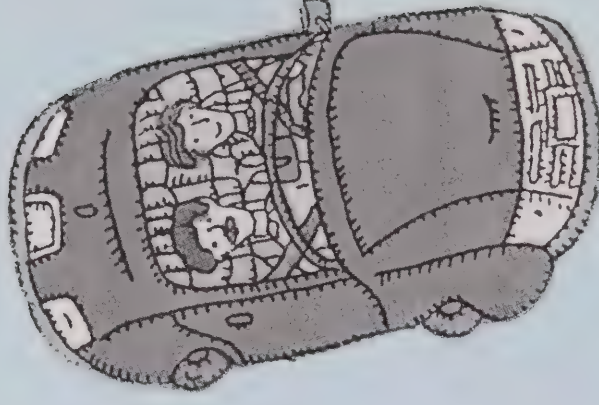
You must provide a car for the road test. During this test, the examiner will give you simple directions. The examiner will watch your driving to see if you are driving safely and following the rules of the road. You may **not** have an interpreter with you during the road test.

If you pass this road test, you will get a Level Two licence. You must practise driving for a total of 12 months with a Level Two licence. The time that you were driving before you moved to Ontario can be a part of those 12 months. The Driver Examination Centre will tell you how much time you will need to practise driving so that you have a total of 12 months of experience.

If you do not pass the road test, the staff at the Driver Examination Centre will tell you what to do next.

While driving with a Level Two licence, you must follow all the laws of Ontario's roads **and** follow the special rules of the Level Two licence. **These rules are in the “Ready for the road” booklet.**

When you feel you are ready, you can phone a Driver Examination Centre to make an appointment for a **Level Two road test**. Your road test must take place **after** you have completed your full practice period. Once you pass this last road test, you will get a Class G Ontario driver's licence and you will be a fully licensed Ontario driver!



I am from another country ✓

I have had a driver's licence for two years or more ✓

If you have a driver's licence that is **not** from Japan, the United States or another Canadian province or territory and you have been **driving for two years or more** in the past three years, you can skip Level One and take the Level Two road test. If you pass this road test you will become a fully licensed driver.

You must bring the following items to any Ministry of Transportation, Driver Examination Centre. The addresses of the centres are listed in the blue pages of your local telephone book.


➤ proof of the **date of your birth**. You must be 16 years or older;

➤ a piece of **personal identification that has your signature**.
Your record of landing from the Canada Immigration Centre is an example of acceptable proof of identification. There is a list of other acceptable pieces of identification in ***The Driver's Handbook***;

➤ an **original document** in English or French to **prove you have a driver's licence** from the country where you were driving and show proof of how many years of driving experience you have.

All documents must be originals and they must be in English or French. You may only use photocopies if they are signed by a notary public. If the documents are in another language, they should be translated into English or French.

At the Driver Examination Centre, you must:

 pass a **vision test** to check your eyesight;

\$ pay the fee for a licence and the road test;

 pass a **knowledge test** on Ontario's laws of the road.

To get ready for the knowledge test, you can buy ***The Driver's Handbook*** from the Driver Examination Centre for a small fee. Read the handbook. Study Ontario's road signs and the laws of the road before you take the knowledge test.

The knowledge test is available in English, French, Greek, Spanish, Italian, Chinese, Portuguese, Polish, Russian, Hindi, Finnish, German, Croatian, Punjabi and Korean at **some** Driver Examination Centres in Ontario. If you need the test in any of these languages, please check with your local Centre.

If the Centre does not have the knowledge test in your language, you can take the test with an interpreter. The interpreter cannot be a friend or family member. The Driver Examination Centre will tell you who to contact to find a licensed interpreter. This interpretation service will cost some money.

If you pass the vision test and knowledge test, then you can **make an appointment** at the Driver Examination Centre to take your **Level Two road test**.

You must provide a car for the road test. During this test, the examiner will give you simple directions. The examiner will watch your driving to see if you are driving safely and following the rules of the road. You may **not** have an interpreter with you during the road test.

If you do not pass the road test, the staff at the Driver Examination Centre will tell you what to do next.

Once you have passed the Level Two road test, you will get a **Class G** Ontario driver's licence and you will be a fully licensed Ontario driver!



NOTES

To find someone who can help explain this book to you in your own language, phone the Ontario Welcome House at: 416-314-6747.

If you would like information about the Graduated Licensing System for **motorcycles**, please contact your nearest Ministry of Transportation, Driver Examination Centre.

If you cannot show acceptable proof of your driving experience, you will be considered a new driver and must start at the beginning of Level One. See green page.

You may photocopy this book. Also, please use the blank spaces in the book to write in your own language any information you need. *Translations are not verified by the Ministry of Transportation to be correct.*

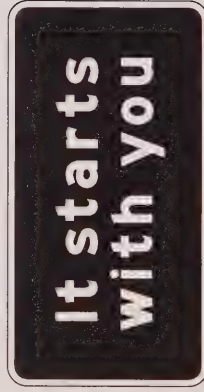
If you do not pass the knowledge test or road test, the examiner at the Driver Examination Centre will tell you what you need to do next.

If you have any questions, please call 1-800-268-4686 or contact your nearest Ministry of Transportation, Driver Examination Centre. The addresses of these centres are listed in the blue pages of your local telephone book.

If you have any questions concerning new drivers and insurance, call the Insurance Bureau of Canada, from Toronto at **(416) 362-9528**; from area code 807 call collect **(416) 362-2031**; elsewhere in Ontario call **1-800-387-2880**.

Ready for the road is sponsored by Ontario's car insurance companies.

Road Safety



Ontario



(200K p.r., 95 03 31)
ISBN 0-7778-3824-9

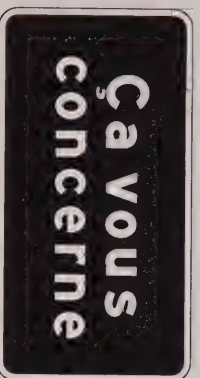
Notes

[illegible]

Pour toute question sur les nouveaux conducteurs et l'assurance, téléphonez au Bureau d'assurance du Canada au **(416) 362-9528**, à Toronto; si votre indicatif régional est 807, téléphonez à frais virés au **(416) 362-2031**; ailleurs en Ontario, composez le **1-800-387-2880**.

Sur la bonne voie! a été commandité par les compagnies d'assurance-automobile de l'Ontario.

La sécurité routière



Ontario

Remarques

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

REMARQUES

Pour obtenir le nom d'une personne pouvant vous expliquer le contenu du présent livret dans votre langue, téléphonez à la Maison d'accueil de l'Ontario au (416) 314-6747.

Si vous ne pouvez fournir de preuve acceptable de votre expérience de conduite, vous serez considéré(e) comme un nouveau conducteur ou une nouvelle conductrice et devrez commencer au début du niveau 1. Reportez-vous à la page verte.

Si vous ne réussissez pas l'examen théorique ou l'examen sur route, la personne responsable de l'examen au Centre d'examen de conduite vous dira ce que vous devez faire.

Si vous souhaitez obtenir des renseignements sur le système de délivrance graduelle des permis de **motocycliste**, communiquez avec le Centre d'examen de conduite du ministère des Transports de votre localité.

Vous pouvez photocopier le présent livret. N'hésitez pas à écrire dans votre langue, sur les pages prévues à cet effet, les renseignements dont vous avez besoin. Toutefois, sachez que le ministère des Transports ne vérifie pas l'exactitude des traductions.

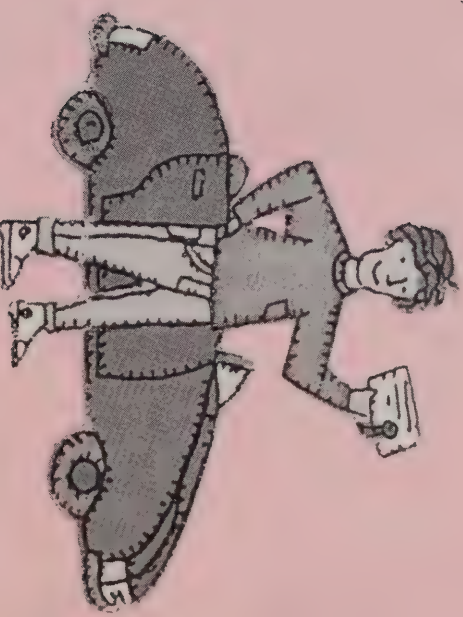
Pour obtenir réponse à vos questions, veuillez composer le 1 800 268-4686 ou communiquer avec le Centre d'examen de conduite du ministère des Transports de votre localité, dont vous trouverez l'adresse dans les pages bleues de l'annuaire téléphonique.

Si vous réussissez les examens théorique et de la vue, vous pourrez **prendre rendez-vous** avec un Centre d'examen de conduite pour passer **l'examen sur route du niveau 2**.

Vous devez fournir l'automobile dans laquelle vous passerez l'examen sur route. Au cours de cet examen, la personne responsable vous donnera des instructions simples. Elle examinera votre technique pour s'assurer que vous conduisez de façon sécuritaire et respectez les règles de circulation. Il est **interdit** d'avoir un ou une interprète à bord du véhicule pendant que vous passez l'examen sur route.

Si vous ne réussissez pas l'examen sur route, un membre du personnel du Centre d'examen de conduite vous dira ce que vous devez faire.

Lorsque vous aurez réussi l'examen sur route du niveau 2, vous obtiendrez un permis de conduire de l'Ontario de catégorie G et jouirez de tous les privilèges qui en découlent!



Je viens d'un autre pays ✓

J'ai mon permis de conduire depuis deux ans ou plus ✓

Si votre permis de conduire a été délivré par un pays **autre** que le Japon, les États-Unis ou une autre province ou un territoire du Canada et que vous **avez conduit pendant deux ans ou plus** au cours des trois dernières années, vous pouvez passer tout de suite l'examen sur route du niveau 2. Si vous réussissez cet examen, vous obtiendrez un permis de conduire doté de tous les privilèges.

Vous devez apporter les documents suivants à un Centre d'examen de conduite du ministère des Transports, dont vous trouverez l'adresse dans les pages bleues de l'annuaire téléphonique.

- Une attestation de votre **date de naissance**. Vous devez avoir au moins 16 ans.
- Une **pièce d'identité portant votre signature**, par exemple la fiche de droit d'établissement que vous a délivrée le Centre d'immigration Canada. Vous trouverez la liste des pièces d'identité acceptées dans le *Guide de l'automobiliste*.
- **L'original d'un document**, en anglais ou en français, **attestant que vous détenez un permis de conduire** délivré par le pays où vous conduisiez et indiquant le nombre d'années d'expérience de conduite.

Vous devez soumettre les documents originaux, en anglais ou en français. Vous ne pouvez présenter des photocopies que si elles sont certifiées par un ou une notaire. Si vos documents ont été rédigés dans une autre langue, vous devriez les faire traduire en anglais ou en français.

Au Centre d'examen de conduite, vous devrez :



passer un **examen de la vue**;



payer les droits exigés pour le permis et l'examen sur route;



passer un **examen théorique** sur les règles de circulation de l'Ontario.

Pour vous préparer à passer l'examen théorique, lisez le ***Guide de l'automobiliste***, que vous pouvez acheter pour quelques dollars dans les Centres d'examen de conduite, afin d'apprendre les panneaux de signalisation et les règles de circulation en vigueur en Ontario.

Dans **certains** Centres d'examen de conduite de l'Ontario, vous pouvez passer l'examen théorique en anglais, en français, en grec, en espagnol, en italien, en chinois, en portugais, en polonais, en russe, en hindi, en finnois, en allemand, en croate, en pendjabi et en coréen. Si vous souhaitez passer l'examen dans une de ces langues, renseignez-vous auprès du Centre de votre région.

Si le Centre n'offre pas ce service dans la langue de votre choix, vous pouvez passer l'examen avec l'aide d'un ou d'une interprète. Un(e) ami(e) ou un membre de votre famille ne peut servir d'interprète. Le Centre d'examen de conduite vous dira où vous adresser pour retenir les services d'un interprète agréé ou d'une interprète agréée, que vous devrez payer vous-même.

Si vous réussissez les examens théorique et de la vue, vous pourrez **prendre rendez-vous** avec un Centre d'examen de conduite pour passer **l'examen sur route du niveau 1**.

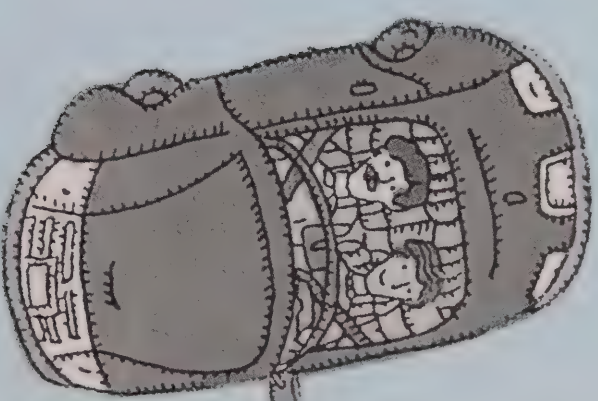
Vous devez fournir l'automobile dans laquelle vous passerez l'examen sur route. Au cours de cet examen, la personne responsable vous donnera des instructions simples. Elle examinera votre technique et respectez les règles de circulation. Il est **interdit** d'avoir un ou une interprète à bord du véhicule pendant que vous passez l'examen sur route.

Si vous réussissez l'examen sur route, vous obtiendrez un permis de niveau 2. À ce niveau, vous devez vous exercer à la conduite d'un véhicule pendant 12 mois en tout. La période de temps pendant laquelle vous avez conduit un véhicule avant de vous établir en Ontario peut être incluse dans ces 12 mois. Le personnel du Centre d'examen de conduite déterminera pendant combien de temps vous devez vous exercer à la conduite d'un véhicule pour satisfaire au critère des 12 mois d'expérience.

Si vous ne réussissez pas l'examen sur route, un membre du personnel du Centre d'examen de conduite vous dira ce que vous devez faire.

Au niveau 2, vous devez respecter toutes les règles de circulation en vigueur en Ontario **et** les conditions spéciales applicables à ce niveau. **Ces conditions sont énumérées dans le livret intitulé *Sur la bonne voie!***

Lorsque vous vous sentirez prêt(e) et que vous aurez **terminé** la période de pratique requise, téléphonez à un Centre d'examen de conduite pour prendre rendez-vous afin de passer **l'examen sur route de niveau 2**. Si vous réussissez ce dernier examen, vous obtiendrez un permis de conduite de l'Ontario de catégorie G et jouirez de tous les privilèges qui en découlent!



Je viens d'un autre pays ✓

J'ai mon permis de conduire depuis plus d'un an mais moins de deux ✓

Si votre permis de conduire a été délivré par un pays **autre** que le Japon, les États-Unis ou une autre province ou un territoire du Canada et que vous **avez conduit pendant plus d'un an mais moins de deux** au cours des trois dernières années, vous pouvez prendre rendez-vous pour passer l'examen sur route menant à l'obtention du permis de **niveau 2**.

Vous devez apporter les documents suivants à un Centre d'examen de conduite du ministère des Transports, dont vous trouverez l'adresse dans les pages bleues de l'annuaire téléphonique.

- Une attestation de votre **date de naissance**. Vous devez avoir au moins 16 ans.
- Une **pièce d'identité portant votre signature**, par exemple la fiche de droit d'établissement que vous a délivrée le Centre d'immigration Canada. Vous trouverez la liste des pièces d'identité acceptées dans le **Guide de l'automobiliste**.
- **L'original d'un document**, en anglais ou en français, **attestant que vous détenez un permis de conduire** délivré par le pays où vous conduisiez.

Vous devez soumettre les documents originaux, en anglais ou en français. Vous ne pouvez présenter des photocopies que si elles sont certifiées par un ou une notaire. Si vos documents ont été rédigés dans une autre langue, vous devriez les faire traduire en anglais ou en français.

Avant de passer l'examen sur route au Centre d'examen de conduite, vous devrez :



passer un **examen de la vue**;



payer les droits exigés pour le permis et l'examen sur route;



passer un **examen théorique** sur les règles de circulation de l'Ontario.

Pour vous préparer à passer l'examen théorique, lisez le **Guide de l'automobiliste**, que vous pouvez acheter pour quelques dollars dans les Centres d'examen de conduite, afin d'apprendre les panneaux de signalisation et les règles de circulation en vigueur en Ontario.

Dans **certains** Centres d'examen de conduite de l'Ontario, vous pouvez passer l'examen théorique en anglais, en français, en grec, en espagnol, en italien, en chinois, en portugais, en polonais, en russe, en hindi, en finnois, en allemand, en croate, en pendjabi et en coréen. Si vous souhaitez passer l'examen dans une de ces langues, renseignez-vous auprès du Centre de votre région.

Si le Centre n'offre pas ce service dans la langue de votre choix, vous pouvez passer l'examen avec l'aide d'un ou d'une interprète. Un(e) ami(e) ou un membre de votre famille ne peut servir d'interprète. Le Centre d'examen de conduite vous dira où vous adresser pour retenir les services d'un interprète agréé ou d'une interprète agréée, que vous devrez payer vous-même.

Au Centre d'examen de conduite, vous devrez :



passer un **examen de la vue**;



passer un **examen théorique** sur les règles de circulation de l'Ontario;



payer les droits exigés pour le permis et le premier examen sur route.

Pour vous préparer à passer l'examen théorique, lisez le **Guide de l'automobiliste**, que vous pouvez acheter pour quelques dollars dans les Centres d'examen de conduite, afin d'apprendre les panneaux de signalisation et les règles de circulation en vigueur en Ontario.

Dans **certains** Centres d'examen de conduite de l'Ontario, vous pouvez passer l'examen théorique en anglais, en français, en grec, en espagnol, en italien, en chinois, en portugais, en polonais, en russe, en hindi, en finnois, en allemand, en croate, en pendjabi et en coréen. Si vous souhaitez passer l'examen dans une de ces langues, renseignez-vous auprès du Centre de votre région.

Si le Centre n'offre pas ce service dans la langue de votre choix, vous pouvez passer l'examen avec l'aide d'un ou d'une interprète. Un(e) ami(e) ou un membre de votre famille ne peut servir d'interprète. Le Centre d'examen de conduite vous dira où vous adresser pour retenir les services d'un interprète agréé ou d'une interprète agréée, que vous devrez payer vous-même.

Si vous réussissez l'examen de la vue de même que l'examen théorique, et que vous fournissiez une preuve de votre permis de conduire, vous obtiendrez un permis de **niveau 1**.

Vous pourrez alors commencer à conduire en Ontario! Vous devez respecter toutes les règles de circulation en vigueur dans la province et les conditions applicables au permis de niveau 1. **Ces conditions sont énumérées dans le livret intitulé *Sur la bonne voie!***

Le personnel du Centre d'examen de conduite déterminera, en fonction de la période pendant laquelle vous avez été titulaire d'un permis de conduire avant de vous établir en Ontario, pendant combien de temps vous devez vous exercer à la conduite d'un véhicule pour satisfaire au critère des 12 mois d'expérience.

Une fois cette période terminée, vous pourrez passer le premier examen sur route menant à l'obtention du permis de niveau 2. Après une autre période de 12 mois, vous pourrez passer le second examen sur route. Si vous réussissez cet examen, vous recevrez un permis de conduire de l'Ontario de catégorie G et jouerez de tous les privilèges qui en découlent.



Je viens d'un autre pays ✓

J'ai mon permis de conduire depuis moins d'un an ✓

Si votre permis de conduire a été délivré par un pays **autre** que le Japon, les États-Unis ou une autre province ou un territoire du Canada et que vous **avez conduit pendant moins d'un an** au cours des trois dernières années, vous devez obtenir un permis de niveau 1.

Le système de délivrance graduelle des permis de conduire compte deux niveaux. Vous devez acquérir deux années d'expérience de conduite avant de demander un permis doté de tous les privilèges vous autorisant à conduire une automobile, une fourgonnette ou une camionnette en Ontario. Toutefois, l'expérience de conduite que vous avez acquise dans le pays ayant délivré votre permis sera incluse dans cette période de deux ans.

Vous devez d'abord obtenir un permis de **niveau 1**. Après vous être exercé(e) pendant 12 mois au total (en incluant l'expérience que vous avez déjà acquise), vous pourrez passer l'examen sur route menant à l'obtention du permis de **niveau 2**. Si vous réussissez cet examen, vous devrez vous exercer pendant encore 12 mois avant de passer le second examen sur route menant à l'obtention d'un permis doté de tous les privilèges.

Si vous réussissez un cours de conduite automobile approuvé, vous pouvez réduire la durée du niveau 1 et, donc, passer le premier examen sur route quatre mois plus tôt.

Comment puis-je obtenir un permis de niveau 1?

Apportez les documents suivants à un Centre d'examen de conduite du ministère des Transports, dont vous trouverez l'adresse dans les pages bleues de l'annuaire téléphonique.

- Une attestation de votre **date de naissance**. Vous devez avoir au moins 16 ans.
- Une **pièce d'identité portant votre signature**, par exemple la fiche de droit d'établissement que vous a délivrée le Centre d'immigration Canada. Vous trouverez la liste des pièces d'identité acceptées dans le *Guide de l'automobiliste*.
- **L'original d'un document**, en anglais ou en français, **attestant que vous détenez un permis de conduire** délivré par le pays où vous conduisiez.

Vous devez soumettre les documents originaux, en anglais ou en français. Vous ne pouvez présenter des photocopies que si elles sont certifiées par un ou une notaire. Si vos documents ont été rédigés dans une autre langue, vous devriez les faire traduire en anglais ou en français.

La sécurité routière ne laisse rien au hasard Les Erreurs des Conducteurs Provoquent 85% des Collisions

CHAQUE ANNÉE les collisions tuent 1 100 personnes et en blessent 90 000 autres.

TOUTES LES HUIT HEURES une personne meurt.

TOUTES LES SIX MINUTES une personne est blessée.

LES COLLISIONS COUTENT à l'Ontario 9 milliards de dollars chaque année; une importante partie de cette somme correspond au coût énorme associé à la productivité perdue, ainsi qu'à la douleur et aux souffrances causées par les collisions. Mais on compte aussi:

- 800 000 heures en services policiers
- 150 000 jours d'hospitalisation
- 74 000 visites dans les salles d'urgence
- 38 000 appels d'ambulance
- 9 000 réponses du service des pompiers

LA POPULATION de l'Ontario n'est pas obligée de payer les coûts élevés des collisions; la plupart des collisions peuvent être évitées.


Je viens d'une autre province ou d'un territoire du Canada, des États-Unis ou du Japon ✓

J'ai mon permis de conduire depuis deux ans ou plus ✓

Si votre permis de conduire a été délivré par le Japon, les États-Unis ou une autre province ou un territoire du Canada **et** que vous ayez **conduit pendant deux ans ou plus** au cours des trois dernières années, vous n'êtes pas soumis(e) au système de délivrance graduelle des permis de conduire et ne devez pas passer d'examens théorique ou sur route.

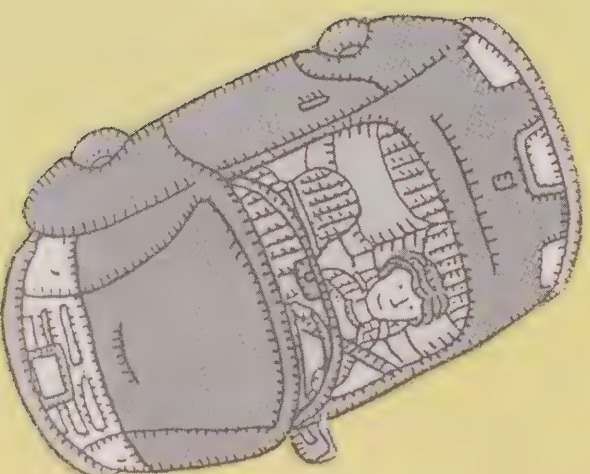
Pour obtenir un permis de catégorie G doté de tous les privilèges, rendez-vous dans un Centre d'examen de conduite du ministère des Transports, dont vous trouverez l'adresse dans les pages bleues de l'annuaire téléphonique.

Au Centre, vous devrez :

- fournir une attestation de votre **date de naissance**;
- présenter une **pièce d'identité** portant votre signature;
-  subir un **examen de la vue**;
- \$ **payer** les droits du permis;
- présenter un document **attestant que vous détenez un permis de conduire valide** délivré par le Japon, les États-Unis ou une autre province ou un territoire du Canada et indiquant le nombre d'années d'expérience de conduite que vous avez.

Vous devez soumettre les documents originaux, en anglais ou en français. Vous ne pouvez présenter des photocopies que si elles sont certifiées par un ou une notaire. Si vos documents ont été rédigés dans une autre langue, vous devriez les faire traduire en anglais ou en français.

Si vous présentez les documents nécessaires, vous obtiendrez un permis de conduire de l'Ontario de catégorie G sans subir d'examens théorique ou sur route.



Lorsque vous vous sentez prêt(e), téléphonez à un Centre d'examen de conduite afin de prendre rendez-vous pour passer l'examen sur route du niveau 2. Vous ne pouvez passer cet examen que lorsque vous aurez **terminé** toute la période de pratique.

Vous devez fournir l'automobile dans laquelle vous passerez l'examen sur route. Au cours de cet examen, la personne responsable vous donnera des instructions simples. Elle examinera votre technique pour s'assurer que vous conduisez de façon sécuritaire et respectez les règles de circulation. Il est **interdit** d'avoir un ou une interprète à bord du véhicule pendant que vous passez l'examen sur route.

Si vous ne réussissez pas l'examen, un membre du personnel du Centre d'examen de conduite vous dira ce que vous devez faire.

Lorsque vous aurez réussi l'examen sur route, vous obtiendrez un permis de conduire de l'Ontario de catégorie G et jouirez de tous les privilèges qui en découlent!

Je viens d'une autre province ou d'un territoire du Canada, des États-Unis ou du Japon ✓

J'ai mon permis de conduire depuis moins de deux ans ✓

Si votre permis de conduire a été délivré par le Japon, les États-Unis ou une autre province ou un territoire du Canada **et** que vous ayez conduit pendant **moins de deux ans au cours des trois dernières années**, vous pouvez obtenir tout de suite un permis de **niveau 2**.

Apportez les documents suivants à un Centre d'examen de conduite du ministère, dont vous trouverez l'adresse dans les pages bleues de l'annuaire téléphonique.

- Une attestation de votre **date de naissance**. Vous devez avoir au moins 16 ans.
- Une **pièce d'identité portant votre signature**. Vous trouverez la liste des pièces d'identité acceptées dans le ***Guide de l'automobiliste***.
- L'original d'un document, en anglais ou en français, **attestant que vous détenez un permis de conduire** délivré par une autre province ou un territoire du Canada, les États-Unis ou le Japon.

Vous devez soumettre les documents originaux, en anglais ou en français. Vous ne pouvez présenter des photocopies que si elles sont certifiées par un ou une notaire. Si vos documents ont été rédigés dans une autre langue, vous devriez les faire traduire en anglais ou en français.

Au Centre d'examen de conduite, vous devrez :



passer un **examen de la vue**;



payer les droits exigés pour le permis et l'examen sur route final.

Lorsque vous aurez rempli ces formalités, vous obtiendrez un permis de **niveau 2**.

Une fois titulaire de ce permis, vous devez vous exercer à la conduite automobile jusqu'à ce que vous ayez **au total deux années d'expérience de conduite**. L'expérience que vous avez acquise avant de vous établir en Ontario peut être incluse dans ces deux années. Le personnel du Centre d'examen de conduite vous dira pendant combien de temps vous devez vous exercer pour avoir les deux années requises.

Au niveau 2, vous devez respecter toutes les règles de circulation en vigueur en Ontario et les conditions spéciales applicables à ce niveau. **Ces conditions sont énumérées dans le livret intitulé *Sur la bonne voie!***

Si le Centre n'offre pas ce service dans la langue de votre choix, vous pouvez passer l'examen avec l'aide d'un ou d'une interprète. Un(e) ami(e) ou un membre de votre famille ne peut servir d'interprète. Le Centre d'examen de conduite vous dira où vous adresser pour retenir les services d'un interprète agréé ou d'une interprète agréée, que vous devrez payer vous-même.



Si vous réussissez l'examen de la vue et l'examen théorique, vous obtiendrez un permis de niveau 1. Vous pourrez alors commencer à conduire! Vous devez respecter toutes les règles de circulation en vigueur en Ontario **et** les conditions applicables au permis de niveau 1. **Ces conditions sont énumérées dans le livret intitulé**

Sur la bonne voie!

Lorsque vous vous serez exercé(e) à la conduite automobile pendant 12 mois, vous pourrez passer l'examen sur route menant à l'obtention du permis de niveau 2. Après une autre période de 12 mois, vous pourrez passer le second examen sur route. Si vous le réussissez, vous obtiendrez un permis de conduire de l'Ontario de catégorie G et vous jouirez de tous les privilèges qui en découlent!



Nouveaux conducteurs — Je n'ai pas de permis ✓

Si vous n'avez pas de permis de conduire, ou si votre permis est expiré depuis plus de trois ans, vous devez commencer au niveau 1 (il y a deux niveaux) du système de délivrance graduelle des permis de conduire. Vous devez vous exercer à la conduite automobile pendant deux ans avant d'obtenir un permis doté de tous les privilèges vous autorisant à conduire une automobile, une fourgonnette ou une camionnette en Ontario.

La première chose à faire est d'obtenir un permis de **niveau 1**. Lorsque vous aurez conduit pendant 12 mois, vous pourrez passer l'examen sur route menant au **niveau 2**. Si vous réussissez cet examen, vous devrez acquiescer de l'expérience de conduite pendant encore

12 mois avant de passer le second examen sur route donnant droit au permis de conduire doté de tous les privilèges.

Si vous réussissez un cours de conduite approuvé, vous pourrez passer le premier examen sur route après huit mois seulement.

Comment puis-je obtenir un permis de conduire de niveau 1?

Apportez les documents suivants à un Centre d'examen de conduite du ministère des Transports, dont vous trouverez l'adresse dans les pages bleues de l'annuaire téléphonique.

- Une attestation de votre **date de naissance**. Vous devez avoir au moins 16 ans.
- Une **pièce d'identité portant votre signature**, par exemple la fiche de droit d'établissement que vous a délivrée le Centre d'Immigration Canada. Vous trouverez la liste des pièces d'identité acceptées dans le *Guide de l'automobiliste*.

Vous devez soumettre les documents originaux, en anglais ou en français. Vous ne pouvez présenter des photocopies que si elles sont certifiées par un ou une notaire. Si vos documents sont écrits dans une autre langue, vous devriez les faire traduire en anglais ou en français.

Vous devez apporter tous vos documents au Centre d'examen de conduite, où vous :



passerez un **examen de la vue**;



passerez un **examen théorique** sur les règles de circulation de l'Ontario;



paieriez les droits exigés pour le permis et le premier examen sur route.

Pour vous préparer à passer l'examen théorique, lisez le *Guide de l'automobiliste*, que vous pouvez acheter pour quelques dollars dans les Centres d'examen de conduite, afin d'apprendre les panneaux de signalisation et les règles de circulation en vigueur en Ontario.

Dans **certains** Centres d'examen de conduite de l'Ontario, vous pouvez passer l'examen théorique en anglais, en français, en grec, en espagnol, en italien, en chinois, en portugais, en polonais, en russe, en hindi, en finnois, en allemand, en croate, en pendjabi et en coréen. Si vous souhaitez passer l'examen dans une de ces langues, renseignez-vous auprès du Centre de votre région.

La sécurité routière... Ça vous concerne

En Ontario, les conducteurs titulaires d'un permis ont la responsabilité de conduire en toute sécurité. En effet, les erreurs de conduite sont la cause de 85 pour 100 des collisions. Toutes les six minutes, une personne est blessée dans une collision; toutes les huit heures, une personne meurt. Vous pouvez empêcher qu'une collision se produise en adoptant des techniques de conduite sécuritaires.

Voici dix moyens d'accroître la sécurité routière en Ontario :

- SI VOUS BUVEZ, ou si vous prenez des médicaments susceptibles de nuire à votre capacité de conduire, **NE PRENEZ PAS LE VOLANT.**
- **BOUCLEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ.** Si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité, vous êtes passible d'une amende et deux points d'inaptitude seront inscrits à votre dossier.
- **RESPECTEZ LES LIMITES DE VITESSE.** Ralentissez lorsque l'état des routes et les conditions météorologiques sont défavorables.
- **NE PRENEZ PAS DE RISQUES.** Ne coupez pas le chemin aux autres automobilistes; ne changez pas subitement de voie et n'accélérez pas lorsque le feu est jaune à une intersection.
- **NE CONDUISEZ PAS SI VOUS ÊTES FATIGUÉ(E) OU AGITÉ(E).**
- **CÉDEZ LE PASSAGE.** Si vous ne savez pas qui a la priorité, laissez l'autre véhicule passer.
- **LAISSEZ UN ESPACE ÉQUIVALENT À DEUX SECONDES** entre votre véhicule et celui qui vous précède. Pour mesurer cette distance, commencez à compter lorsque le véhicule devant vous passe à côté d'un objet fixe et arrêtez de compter lorsque votre véhicule atteint cet objet.
- **ÉVITEZ LES DISTRACTIONS.** Concentrez-vous sur la circulation. Ne transportez pas trop de passagers et ne faites pas jouer la radio trop fort.
- **VÉRIFIEZ TOUJOURS VOTRE ANGLE MORT.** Regardez dans votre rétroviseur et par-dessus votre épaule avant de changer de voie.
- **VÉRIFIEZ LA CIRCULATION** venant de toutes les directions avant de vous engager dans une intersection.

Si votre permis de conduire a été délivré par un pays autre que le Canada, le Japon ou les États-Unis ET que vous conduisiez depuis moins d'un an, vous commencerez au niveau 1.

«J'ai un permis de conduire délivré par un autre pays, mais je n'ai conduit que pendant six mois là-bas. Je veux un permis pour me déplacer en ville. Comment puis-je obtenir un permis de conduire de l'Ontario?»

Reportez-vous à la page grise.

Si votre permis de conduire a été délivré par un pays autre que le Canada, le Japon ou les États-Unis ET que vous conduisiez depuis plus d'un an mais moins de deux, vous pourrez peut-être prendre rendez-vous pour passer le premier examen sur route.

«J'ai eu un permis de conduire dans un autre pays pendant 18 mois. Je veux conduire mes enfants à divers endroits. Comment puis-je obtenir un permis de conduire de l'Ontario?»

Reportez-vous à la page bleue.

Si votre permis de conduire a été délivré par un pays autre que le Canada, le Japon ou les États-Unis ET que vous conduisiez depuis deux ans ou plus, vous pourrez peut-être passer le dernier examen sur route nécessaire pour obtenir un permis doté de tous les privilèges.

«J'ai obtenu mon permis de conduire dans un autre pays et il y a cinq ans que je conduis. Maintenant, je fais mes études ici. Comment puis-je obtenir un permis de conduire de l'Ontario?»

Reportez-vous à la page rose.

Si vous n'avez jamais conduit auparavant OU si vous n'avez jamais eu de permis de conduire OU si votre permis est expiré depuis plus de trois ans, vous êtes considéré(e) comme un nouveau conducteur ou une nouvelle conductrice.

«Je n'ai jamais conduit de voiture. J'ai immigré en Ontario l'an dernier et j'aimerais me rendre au travail en voiture. Comment puis-je obtenir un permis de conduire de l'Ontario?»

«J'ai conduit pendant plusieurs années dans mon pays d'origine, mais, là-bas, il n'est pas nécessaire d'avoir un permis pour conduire. J'aimerais conduire en Ontario. Comment puis-je obtenir un permis de conduire de l'Ontario?»

Vous devez commencer au niveau 1 du système de délivrance graduelle des permis de conduire. Reportez-vous à la page verte.

Si vous avez un permis de conduire délivré par une autre province ou un territoire du Canada, les États-Unis ou le Japon ET que vous conduisiez depuis moins de deux ans, vous pourrez peut-être commencer au niveau 2.

«J'ai obtenu mon permis de conduire dans une autre province canadienne l'an dernier. Je viens de m'établir en Ontario. Comment puis-je obtenir un permis de conduire de l'Ontario?»

Reportez-vous à la page crème.

Si vous avez un permis de conduire délivré par une autre province ou un territoire du Canada, les États-Unis ou le Japon ET que vous conduisiez depuis deux ans ou plus, vous pourrez peut-être obtenir un permis doté de tous les privilèges sans passer d'exams.

«J'ai conduit pendant douze ans au Japon. J'aimerais obtenir un permis pour conduire mes parents au centre commercial et chez le médecin. Comment puis-je obtenir un permis de conduire de l'Ontario?»

Reportez-vous à la page jaune.

Vous venez de vous établir en Ontario?

Comment obtenir un permis de conduire de l'Ontario

Si vous habitez en Ontario et souhaitez conduire un véhicule, vous devez détenir un permis de conduire de **l'Ontario**. Le présent livret indique comment les personnes qui viennent de s'établir dans la province peuvent obtenir un permis de conduire.

En Ontario, vous devez avoir **au moins 16 ans** pour conduire un véhicule. Vous devez également réussir un **examen de la vue** pour prouver que vous pouvez conduire en toute sécurité.

Tous les nouveaux conducteurs doivent s'exercer avant d'obtenir un permis de conduire doté de tous les privilèges. Le système ontarien permet aux nouveaux conducteurs d'acquérir de l'expérience de conduite dans des conditions qui présentent moins de risques de collision. C'est ce qu'on appelle le système de délivrance graduelle des permis de conduire, qui compte deux niveaux. Que vous ayez un permis de **niveau 1** ou de **niveau 2**, vous devez respecter les lois régissant la conduite en Ontario, ainsi que les conditions propres à chaque niveau.

Vous devez vous exercer à la conduite d'un véhicule pendant deux ans et passer deux examens sur route pendant cette période avant de pouvoir obtenir un permis doté de tous les privilèges vous autorisant à conduire une automobile, une fourgonnette ou une camionnette en Ontario.

Si vous avez un permis de conduire d'un autre pays ou d'une autre province ou d'un territoire du Canada, votre expérience de conduite pourrait vous permettre d'obtenir un permis de conduire de l'Ontario plus rapidement.

Si vous souhaitez obtenir plus de renseignements sur la conduite en Ontario, rendez-vous dans un Centre d'examen de conduite du ministère des Transports. Vous trouverez l'adresse de ces centres dans les pages bleues de votre annuaire téléphonique.

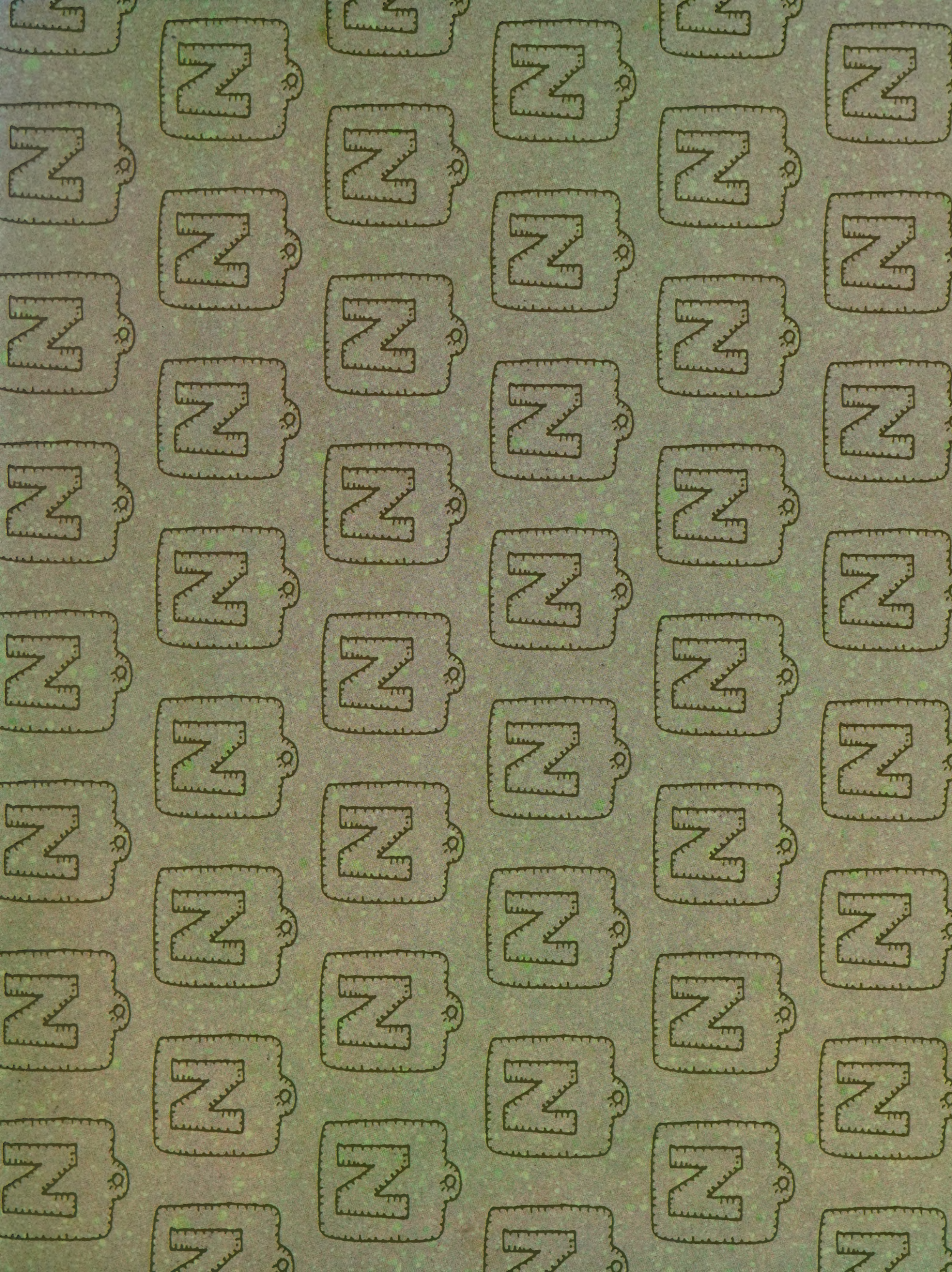
Au Centre, vous pourrez obtenir gratuitement un exemplaire du livret **Sur la bonne voie!**, où vous trouverez réponse à de nombreuses questions concernant la délivrance graduelle des permis de conduire. Vous pourrez également acheter, à peu de frais, le **Guide de l'automobiliste**, qui explique les règles régissant la conduite en Ontario.

Que devez-vous faire pour obtenir un permis de conduire de l'Ontario? Répondez d'abord aux trois questions suivantes :

D'où venez-vous?

Avez-vous un permis de conduire de cet endroit?

Depuis combien de temps conduisez-vous?



Guide sur la délivrance
graduelle des permis de
conduire à l'intention des
nouveaux Ontariens

Sur la bonne voie, en Ontario!...

*Comment obtenir un permis de
conduire de l'Ontario*

